

**Výrok rozsudku**

1. Odvolanie sa zamietá.
2. France Télécom SA je povinná nahradiť trovy konania.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 170, 21.7.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 2. apríla 2009  
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal  
Audiencia Provincial de Barcelona — Španielsko) —  
Pedro IV Servicios, S.L./Total España SA**

(Vec C-260/07) (<sup>1</sup>)

[Hospodárska súťaž — Kartely — Článok 81 ES — Dohoda o výhradnom zásobovaní palivami a pohonnými hmotami — Výnimka — Nariadenie (EHS) č. 1984/83 — Článok 12 ods. 2 — Nariadenie (EHS) č. 2790/1999 — Článok 4 písm. a) a článok 5 písm. a) — Trvanie výhradnosti — Určenie maloobchodnej ceny]

(2009/C 141/04)

Jazyk konania: španielčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Audiencia Provincial de Barcelona

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Pedro IV Servicios, S.L.

Žalovaný: Total España SA

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Audiencia Provincial de Barcelona — Výklad článku 81 ods. 1 písm. a) ES, ôsmeho odôvodnenia a článkov 10 a 12 ods. 1 písm. c) a ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1984/83 z 22. júna 1983 o uplatňovaní článku 85 ods. 3 Zmluvy na kategórie dohôd o výhradnom nákupe [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES L 173, s. 5) a článku 4 písm. a) a článku 5 nariadenia Komisie (ES) č. 2790/1999 z 22. decembra 1999 o uplatňovaní článku 81 ods. 3 Zmluvy na kategórie vertikálnych dohôd a zosúladených postupov (Ú. v. ES L 336, s. 21; Mim. vyd. 08/001, s. 364) — Dohoda o výhradnom zásobovaní palivami a pohonnými hmotami medzi dodávateľom a prevádzkovateľom čerpacej stanice — Nutnosť, aby dodávateľ bol vlastníkom pozemku a zariadení patriacich k čerpacej stanici, alebo dostatočnosť iných právnych aktov, ktoré umožňujú prenajatie čerpacej stanice prevádzkovateľovi, ktorý je majiteľom pozemku — Obmedzenie slobody predajcu určiť svoje predajné ceny

**Výrok rozsudku**

1. Článok 12 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 1984/83 z 22. júna 1983 o uplatňovaní článku [81] ods. 3 Zmluvy na kate-

górie dohôd o výhradnom nákupe [neoficiálny preklad], zmeneného a doplneného nariadením Komisie (ES) č. 1582/97 z 30. júla 1997, sa má vykladať v tom zmysle, že na účely uplatnenia výnimky, ktorú uvádza, si toto ustanovenie nevyžaduje, aby dodávateľ bol vlastníkom pozemku na ktorom postavil čerpaciu stanicu, ktorú prenajal predajcovi.

2. Článok 5 písm. a) nariadenia Komisie (ES) č. 2790/1999 z 22. decembra 1999 o uplatňovaní článku 81 ods. 3 Zmluvy na kategórie vertikálnych dohôd a zosúladených postupov, sa má vykladať v tom zmysle, že na účely uplatnenia výnimky, ktorú uvádza, si toto ustanovenie vyžaduje, aby dodávateľ bol vlastníkom tak čerpacej stanice, ktorú prenajíma predajcovi, ako aj pozemku, na ktorom je táto čerpacia stanica postavená, alebo v prípade, ak nie je vlastníkom, aby si tento majetok prenajímal od tretích strán nespojených s predávajúcim.
3. Na zmluvné klauzuly týkajúce sa maloobchodnej ceny, ako sú klauzuly v konaní vo veci samej, sa môže uplatňovať blokovaná výnimka v zmysle nariadenia č. 1984/83, zmeneného a doplneného nariadením č. 1582/97, ako aj nariadenia č. 2790/1999, pokiaľ sa dodávateľ obmedzí na uloženie maximálnej predajnej ceny alebo odporúčanie predajnej ceny, a preto predajca disponuje skutočnou možnosťou určiť maloobchodnú cenu. Naopak, na takéto klauzuly sa nemôžu vzťahovať uvedené výnimky, ak priamo alebo nepriamo alebo skrytými prostriedkami vedú k určeniu maloobchodnej ceny alebo k uloženiu minimálnej predajnej ceny dodávateľom. Vnútroštátnemu súdu prislúcha skúmať, či predajcu zatažujú takéto obmedzenia so zohľadnením všetkých zmluvných povinností v ich ekonomickom a právnom kontexte, ako aj so zohľadnením správania účastníkov konania vo veci samej.

(<sup>1</sup>) Ú. v. EÚ C 183, 4.8.2007.

**Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 23. apríla 2009  
(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal  
Rechtbank van koophandel te Antwerpen — Belgicko) —  
VTB-VAB NV (C-261/07), Galatea BVBA (C-299/07)/Total  
Belgium NV (C-261/07), Sanoma Magazines Belgium NV  
(C-299/07)**

(spojené veci C-261/07 a 299/07) (<sup>1</sup>)

[Smernica 2005/29/ES — Nekalé obchodné praktiky — Vnútroštátna právna úprava zakazujúca viazané ponuky spotrebiteľom]

(2009/C 141/05)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Rechtbank van koophandel te Antwerpen